

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2061/96 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 8ης Οκτωβρίου 1996

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/91 για τη θέσπιση των γενικών κανόνων σχετικά με τον ορισμό, το χαρακτηρισμό και την παρουσίαση των αρωματισμένων οίνων, των αρωματισμένων ποτών με βάση τον οίνο και των αρωματισμένων κοκτέιλ αμπελοοινικών προϊόντων

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 43 και 100Α,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽²⁾, Αποφασίζοντας με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 189B της συνθήκης⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι, για να ληφθούν ορισμένες παραδοσιακές συνήθειες που επικρατούν σε ορισμένα κράτη μέλη, είναι απαραίτητο να προβλεφθεί ότι η παρασκευή αρωματισμένων οίνων μπορεί να γίνει και από γλεύκη νωπών σταφυλιών, η ζύμωση των οποίων ανεστάλη με την προσθήκη αλκοόλης, όπως αναφέρονται στο παράρτημα Ι σημείο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 του Συμβουλίου, της 16ης Μαρτίου 1987, για την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς⁽⁴⁾

ότι δεν είναι δυνατόν να ελεγχθεί η διάταξη σχετικά με την ελάχιστη αναλογία οίνου που περιέχεται σε έναν αρωματισμένο οίνο στην περίπτωση εμπλουτισμένου οίνου που προέρχεται από διαφορετικές περιοχές παραγωγής· ότι είναι, λοιπόν, αναγκαίο να προσαρμοστεί η διάταξη αυτή·

ότι, κατά τον ορισμό ενός παραδοσιακού προϊόντος, όπως το G uhwein, πρέπει να ληφθούν υπόψη ορισμένες εξελίξεις που έχουν σημειωθεί στον τομέα αυτό· ότι, συνεπώς, πρέπει να απαγορευθεί η προσθήκη ύδατος, με την επιφύλαξη προσθήκης ύδατος που προέρχεται από ενδεχόμενη γλύκανση·

ότι ενδείκνυται να αποσαφηνισθεί το κείμενο της διάταξης για τις επεξεργασίες που μπορούν να χρησιμοποιηθούν

κατά την παρασκευή των διαφόρων προϊόντων, εξυπακουμένου ότι, ελλείψει κοινοτικών κανόνων, τα κράτη μέλη μπορούν να εφαρμόζουν τους σχετικούς ειδικούς κανόνες εφόσον αυτοί οι κανόνες συμβιβάζονται με το κοινοτικό δίκαιο·

ότι θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1601/91⁽⁵⁾ και να προσαρμοσθούν ορισμένες άλλες τεχνικές πτυχές, λαμβανομένης υπόψη της κτηθείσας πείρας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1601/91 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο α):

i) η πρώτη περίπτωση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«— λαμβάνεται από ένα ή περισσότερα από τα οινικά προϊόντα που ορίζονται στο παράρτημα Ι σημεία 5 και 12 έως 18 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87^(*), συμπεριλαμβανομένων των οίνων ποιότητας που έχουν παραχθεί σε καθορισμένες περιοχές που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 823/87^(**) και εξαιρέσει του επιτραπέζιου οίνου ρετσίνα, στο οποίο έχουν ενδεχομένως προστεθεί γλεύκη σταφυλιών ή/και γλεύκη σταφυλιών που έχουν υποστεί μερική ζύμωση.

^(*) ΕΕ αριθ. L 84 της 27. 3. 1987, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1544/95 (ΕΕ αριθ. L 148 της 30. 6. 1995, σ. 31).

^(**) ΕΕ αριθ. L 84 της 27. 3. 1987, σ. 59. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3011/95 (ΕΕ αριθ. L 314 της 28. 12. 1995, σ. 14).»

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 28 της 1. 2. 1996, σ. 8.

⁽²⁾ Γνώμη που διατυπώθηκε στις 27 Μαρτίου 1996 (ΕΕ αριθ. C 174 της 17. 6. 1996, σ. 30).

⁽³⁾ Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Μαρτίου 1996 (ΕΕ αριθ. C 96 της 7. 4. 1996, σ. 235) κοινή θέση του Συμβουλίου της 29ης Απριλίου 1996 (ΕΕ αριθ. C 196 της 6. 7. 1996, σ. 139) και απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 16ης Ιουλίου 1996 (ΕΕ αριθ. C 261 της 9. 9. 1996, σ. 23).

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 84 της 27. 3. 1987, σ. 1. Κανονισμός που τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1544/95 (ΕΕ αριθ. L 148 της 30. 6. 1995, σ. 31).

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 149 της 14. 6. 1991, σ. 1. Κανονισμός που τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3378/94 (ΕΕ αριθ. L 366 της 31. 12. 1994, σ. 1).

- ii) το προτελευταίο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «οι οίνοι ή/και τα γλεύκη νωπών σταφυλιών, η ζύμωση των οποίων ανεστάλη με την προσθήκη αλκοόλης, που χρησιμοποιούνται για την παρασκευή αρωματισμένου οίνου, πρέπει να περιέχονται στο τελικό προϊόν σε αναλογία όχι μικρότερη από 75 %. Με την επιφύλαξη των διατάξεων που προβλέπονται στο άρθρο 5, ο ελάχιστος φυσικός κατ' όγκον αλκοολικός τίτλος των προϊόντων που χρησιμοποιούνται είναι εκείνος που προβλέπεται στο άρθρο 18 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87.»
2. Στο άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο β), η πρώτη περίπτωση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «— λαμβάνεται από έναν ή περισσότερους από τους οίνους που ορίζονται στο παράρτημα 1 σημεία 11 έως 13 και 15 έως 18 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87, συμπεριλαμβανομένων των οίνων ποιότητας που έχουν παραχθεί σε καθορισμένες περιοχές που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 823/87 και εξαιρέσει των οίνων που παρασκευάζονται με προσθήκη αλκοόλης και του επιτραπέζιου οίνου ρετσίνα, στον οποίο έχουν ενδεχομένως προστεθεί γλεύκη σταφυλιών ή/και γλεύκη σταφυλιών που έχουν υλοστεί μερική ζύμωση.»
3. Στο ιταλικό κείμενο του άρθρου 2 παράγραφος 2:
- i) στο στοιχείο α), ο όρος «Vermut» αντικαθίσταται από τους ακόλουθους όρους:
- «Vermut o Vermouth o Vermout»,
- ii) στο στοιχείο β), *Vino aromatizzato amaro*, η πρώτη περίπτωση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «— “Vino alla china” ο “Vino chinato” quando l’aromatizzazione principale è fatta con aroma naturale di china.»
4. Στο άρθρο 2 παράγραφος 3:
- i) στο στοιχείο ε) *Kalte Ente*, οι όροι «η γεύση των οποίων πρέπει να είναι σαφώς αισθητή» καταργούνται,
- ii) στο στοιχείο στ) *Glühwein*, η πρώτη φράση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «το αρωματισμένο ποτό που λαμβάνεται αποκλειστικά από ερυθρό ή λευκό οίνο, και αρωματίζεται κυρίως με κανέλλα ή/και γαρούφαλλα με την επιφύλαξη των ποσοτήτων ύδατος που προκύπτουν από την εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 3 στοιχείο α), η προσθήκη ύδατος απαγορεύεται.»
- iii) στο στοιχείο στ α) *Viiniglögi/Vinglöggi*, η πρώτη φράση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «το αρωματισμένο ποτό που λαμβάνεται αποκλειστικά από ερυθρό ή λευκό οίνο και αρωματίζεται κυρίως με κανέλλα ή/και γαρούφαλλα.»
5. Στο ιταλικό κείμενο του άρθρου 2 παράγραφος 5, τα στοιχεία α) και β) αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:
- α) *extra secco o extra dry*: per i prodotti il cui tenore di zuccheri è inferiore a 30 grammi per litro;
- β) *secco o dry*: per i prodotti il cui tenore di zuccheri è inferiore a 50 grammi per litro.»
6. Το άρθρο 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «Άρθρο 5
1. Οι οινολογικές επεξεργασίες και πρακτικές οι οποίες έχουν θεσπιστεί σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 εφαρμόζονται στους οίνους και τα γλεύκη που περιλαμβάνονται στη σύνθεση των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1.
2. Οι επεξεργασίες για τα ενδιάμεσα προϊόντα παρασκευής ενός από τα τελικά προϊόντα που αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό καθορίζονται με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 14.»
7. Στο παράρτημα II, με τους όρους «Nürnberger Glühwein» παρεμβάλλονται οι όροι «Thüringer Glühwein».
- Άρθρο 2*
- Για το προϊόν *Glühwein*, θεσπίζονται μέτρα παρέκκλισης σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/91, για μεταβατική περίοδο μέχρι 31 Ιανουαρίου 1998.
- Άρθρο 3*
- Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 8 Οκτωβρίου 1996.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Ο Πρόεδρος
K. HÄNSCH

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος
P. RABBITTE